

Először meg kell próbálnod eltávolítani Turka Gyurka orrából a kilógó fíkát. Hapci! Vége a sorodnak, ha Turka Gyurka agya kiugrik, miközben megpróbálsz kiszedni a fíkát. Az új kör megkezdése előtt helyezd vissza a fíkákat és az agyat. First, you need to try to remove the snot from Gooley Louie's nose. Achooo! Your turn ends if Gooley Louie's brain pops out while you're trying to get the snot out. Before starting a new round, replace the boogers and the brain.

Nejprve se musíte pokusit odstranit smrký z nosu Gooley Louieho. Achooo! Váš tah končí, pokud Gooley Louiemu při pokusu o odstranění smrký vyskočí mozek. Před zahájením nového kola vyměňte soply a mozek.

Najprv sa musíte pokúsiť odstrániť smrkánie z nosa Gooley Louieho. Achooo! Tvoj ťah sa skončí, ak Gooley Louiemu vyskočí mozog, kým sa snažíš odstrániť soplík. Pred začatím nového kola vymeňte soplíky a mozog.

A JÁTÉK VÉGE • THE END OF THE GAME • KONEC HRY • KONIEC HRY

Az a játékos, aki miatt Gyurka kitűszsenti az agyát, kiesik. Addig kell tovább játszani, amíg csak egy játékos marad – ez a játékos lesz a GYŐZTES!

The player who causes Louie to sneeze his brains out is now out of the game. Keep playing rounds until there is just one player left — that player is the WINNER!

Hráč, který způsobí, že si Louie kýchne do mozku. Je nyní mimo hru. Pokračujte v hraní kol dokud nezůstane jen jeden hráč – ten je VÍTEŽ!

Hráč, ktorý spôsobí, že si Louie kýchne do mozgu. Je teraz mimo hry. Pokračujte v hraní kol kým nezostane len jeden hráč – ten je VÍTAZ!

FONTOS • IMPORTANT • DŮLEŽITÉ • DÔLEŽITÉ

– Vigyázat! A játékosok tartsák az arcukat legalább 30 cm távolságra Gyurka fejétől, nehogy a kiugró agy megüsse őket.

– Caution: Please instruct children to keep their faces at least 12 inches (30 cm) away from Louie's head to avoid being struck by the jumping brain.

– Upozornění: Poučte prosím děti, aby si chránily obličej alespoň 30 cm od hlavy Louieho, aby si děti mohly prohlížet obličej aby je skákající mozek nezasažil.

– Upozornenie: Prosím, poučte deti, aby si chránili tvár aspoň 12 palcov (30 cm) od hlavy Louieho, aby sa aby ich nezasiahol skákajúci mozog.



Ragaszd a matricákat a dobókockára.
Add the stickers to the die as indicated.
Přidejte samolepky na jako jak je uvedeno.
Pridajte nálepky na na výšek ako podľa pokynov.

© 2021 Goliath, Vijzelpad 80, 8051 KR Hattem, the Netherlands.

Kínában gyártva. Made in China. Vyrobeno v Číně. Vyrobené v Číně.

Figyelmeztetés. Nem alkalmas 36 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára.

Apró alkatrészek. Fulladásveszély.

Warning. Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard.

Varování. Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců. Malé části. Nebezpečí udušení.

Varovanie. Nevhodné pre deti mladšie ako 36 mesiacov. Malé časti. Nebezpečenstvo zadusenia.

www.goliathgames.com



91451710-V02-0921



Gooley Louie

Turka Gyurka

SZABÁLYOK
RULES
PRAVIDLA
PRAVIDLA

TURKÁLJ ÜGYESEN!
PICK A WINNER!
VYDOUJ VÍTEŽE Z NOSU!
VYDOUJ VÍTAZA Z NOSA!

914517

Modell & Hobby
TOYS

Magyarországon forgalmazza/ Distributor/ Distribútor:
Modell & Hobby Kft.
1097 Budapest, Könyves K. krt. 12-14.
Tel: 06-1/700-4230, info@modell.hu,
www.modellhobby.hu





Fel mered dugni az ujjad az orromba, és kiszedni belőle a fikát?
Dare you stick your fingers up my nose and pick the snot out of me?
Odvážiš se strčit mi prsty do nosu a vybrat ze mě smrkáč?
Odvážiš sa strčiť mi prsty do nosa a vybrať zo mňa smrčák?

Vigyázz, haüsszentek, kiugrik az agyam!
Be careful, if you make me sneeze, my brain will jump out!
Pozor, jestli mě donutíš kýchnout, vyskočí mi mozek!
Pozor, ak ma prinútiš kýchnut, vyskočí mi mozog!

TARTALOM • CONTENTS • OBSAH • OBSAH

1 Turka Gyurka (1 fej, 1 alap, 2 fül), 1 kiugró agy, 10 normál fika, 2 fika hurakkal, 1 dobó kocka matricás ívvel
1 Goopy Louie® (1 Head, 1 Base, 2 Ears), 1 Jumping Brain, 10 Regular Gooseys, 2 Gooseys with a Loop, 1 Die with Sticker Sheet
1 Goopy Louie® (1 hlava, 1 základna, 2 uši), 1 skákající mozek, 10 běžných Gooseys, 2 Gooseys s poutkem, 1 kostka s archem samelepek
1 Goopy Louie® (1 hlava, 1 základna, 2 uši), 1 skákající mozog, 10 bežných Gooseys, 2 Gooseys s pútkom, 1 kocka s hárkom nálepiek

A JÁTÉK CÉLJA • OBJECTIVE OF THE GAME • CÍL HRY • CIEĽ HRY

Szedd ki a fikát Gyurka orrából anélkül, hogy kitüsszentené az agyát.
Pick Gooseys out of Louie's nose without making him sneeze his brains out!
Vyndejte Louiemu z nosu Gooseys, aniž by si musel vysmrkat mozek!
Vyber Gooseys z Louieho nosa bez toho, aby si kýchol!

ELŐKÉSZÜLETEK • PREPARATION • PŘÍPRAVA • PRÍPRAVA



Helyezd bele Gyurka fejét a talpba, utána pedig a füleket a fejébe.

Insert Louie's head into the base, and insert the ears into his head.

Vložte hlavu Louieho do základny a uši do hlavy.
Vložte hlavu Louieho do základny a uši do hlavy.



Nyisd ki az orr ajtaját és csatlakoztass egy hurakkal ellátott fikát a ravaszon lévő kampóhoz. Ezután helyezd a maradék fikákat az orr belső részébe.

Open the nose door and attach one looped Goopy to the hook on the trigger. Place the remaining Gooseys inside the nose area.

Otevření dveří nosu a připevni jeden Goopy se smýčkou k na háček na spoušti. Umístěte zbývající Goopy do spouště. v oblasti nosu.

Otvorenie dverí nosa a pripievni jeden Goopy so slučkou k na háčik na spúšťači. Umiestnite zostávajúce Gooseys do spúšte do oblasti nosa.

3.



Nyisd ki Gyurka fejét és nyomd le a ravaszt az orrában, miközben felhúzd a haját. Helyezd az agyát a fejébe, az agyféltekével felfelé. Tartsd az agyat lenyomva, miközben becsukod a fejét. Utána csukd be az orr ajtaját.

Open Louie's head by pushing down on the trigger in his nose while pulling up on his hair. Place his brain inside his head with the brain side up. Hold the brain down as you close his head. Close the nose door.

Otevřete Louieho hlavu zatlačením na spoušť v jeho nose a zároveň vytáhnout nahoru za vlasy. Umístěte jeho mozek uvnitř hlavy pomocí moz. už zavíráte jeho hlavu. Zavřete dvířka nosu.

Otvorte Louieho hlavu stlačením spúšte v jeho nose a zároveň ťahať nahor za vlasy. Umiestnite jeho mozog do hlavy pomocou mozgovou stranou nahor. Držte mozog dolu, keď mu zatvoríte hlavu. Zatvorte dverka nosa.

A JÁTÉK MENETE • HOW TO PLAY • JAK HRÁT • AKO HRAŤ

A legfiatalabb játékos kezdi a játékot. Dobd be a kockát a lyukon – Gyurka tarkóján – a kocka ki fog gurulni a szájából! Nézd meg a kockát, hogy hogyan, és hány fikát kell kiszedni Gyurka orrából. A játék az óramutató járásával ellentétes irányban folytatódik.

The player who succeeds in touching his nose with his tongue starts. If more than one player succeeds, the youngest player starts. To roll the die, throw it from the back of Goopy Louie's head and it will come out of his mouth. Follow the instructions on the die:

Hru začíná nejmladší hráč. Hod'te kostkou tak, že ji hodíte otvorem v hracím poli. Louieho hlavu – kostka se vykotálí z jeho úst! Podívejte se na kostku a zjistěte, jak kolik Gooseys si má Louie vybrat z nosu. Hra pokračuje proti směru hodinových ručiček.

Hru začíná najmladší hráč. Hod'te kockou tak, že ju hodíte cez otvor v Louieho hlavy – vykotáľa sa mu z úst! Pozrite sa na kocku a zistite, ako koľko Gooseys si má Louie vybrať z nosa. Hra pokračuje proti smeru hodinových ručičiek.



Szedj ki egy fikát
Pick one goopy
Vyber jeden gooseys
Vyber si jeden gooseys



Szedj ki egy fikát, aztán a kör megfordul
Pick one goopy and then game play switches directions
Vyberte si jednu lepkavou a pak hra hru mění směry
Vyberte si jednu lepkavú a potom hra hru prepína smery



Szedj ki két fikát
Pick two gooseys
Vyberte dvě lepidly hmoty
Vyberte si dva lepkavé dresy



Kimaradsz egy körből, nem szedhetsz ki fikát
Skip your turn, don't pick any gooseys
Přeskočte svůj tah, nevybírejte žádné gooseys.
Preskočte svoj ťah, nevyberajte žiadne lepkavé predmety



Megjegyzés: nem gondolhatod meg magad a fordulód alatt... Amint elkezdesz egy fikát kihúzni, már nem változtathatsz!

Note: you can't change your mind during your turn... Once you start stretching a booger, you can no longer change!

Poznámka: během svého tahu nemůžete změnit názor... Jakmile začnete natahovat bubáka, už nemůžete nic změnit!

Poznámka: počas svojho ťahu nemôžete zmeniť názor... Keď začnete natáňovať bubáka, už nemôžete nič zmeniť!